

2018/1

VERBALE DI RIUNIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

* * *
* * *
* * *
* * *



Oggi 21 febbraio 2018 alle ore 18.00, presso la sede legale in Induno Olona (VA) in via Ancona n. 3, si è riunito, a seguito di precorse intese, il Consiglio di Amministrazione della Società Impresa di Costruzioni Albin e Castelli S.r.l..

Assume la presidenza della riunione, per unanime designazione, il Presidente del consiglio di Amministrazione, dott. Alberto Castelli.

Le funzioni di segretario della riunione vengono affidate, a seguito di unanime designazione, all'amministratore delegato ing. Giorgio Castelli.

Il Presidente constata e fa constare che sono presenti gli amministratori signori: Alberto Castelli e Giorgio Castelli, nonché il sindaco unico dott. Michele Altieri.

Constate le presenze sopraindicate, il Presidente dichiara validamente costituita la riunione e atto il Consiglio a deliberare sul seguente

Ordine del Giorno

1. Apertura di una stabile organizzazione nel territorio della Repubblica di Albania; delibere inerenti e conseguenti.

Apredo la discussione sull'unico punto all'ordine del giorno il Presidente fa richiamo della deliberazione consiliare del 9 gennaio 2018 adottata in relazione ad oggetto analogo a quello oggi posto in discussione, deliberazione in seno alla quale, tuttavia, vennero compiuti errori di mera verbalizzazione in punto



2018/2

precisazione della denominazione sociale, dell'indicazione della sede e della durata della sede secondaria.

Ciò premesso, il Presidente ribadisce che la società Albini e Castelli S.r.l. è risultata assegnataria di un appalto avente ad oggetto la costruzione di una struttura ospedaliera nella città di Tirana, capitale della Repubblica di Albania.

Il Presidente chiarisce che la costituenda società avrà sede in Albania, Rr. Brigada VIII no. 16, Kati 5, Apt. 29, 1019 Tirane, opererà sotto la denominazione "Impresa di Costruzioni Albini e Castelli S.r.l." e avrà durata a tempo indeterminato.

Al fine di svolgere il predetto incarico è necessario provvedere all'apertura di una sede secondaria con stabile organizzazione nel territorio della Repubblica di Albania, ai sensi e per gli effetti dell'art. 5 comma 2 della "Convenzione tra il Governo della Repubblica di Albania e il Governo della Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio e per prevenire le evasioni fiscali".

Ai sensi della sopra richiamata norma, infatti, l'espressione "stabile organizzazione", quale sede fissa di affari in cui l'impresa esercita in tutto o in parte la sua attività, comprende "un cantiere di costruzione o di montaggio la cui durata oltrepassa i dodici mesi"; precisa dunque il Presidente che lo svolgimento dell'incarico in esame integra la fattispecie prevista dalla richiamata norma, non essendovi pertanto ostacoli normativi all'apertura di una stabile organizzazione.

Prosegue il Presidente illustrando ai presenti la necessità che si provveda alla nomina di un professionista esperto in loco quale consulente della stabile organizzazione in relazione all'attività di gestione contabile e fiscale, oltreché allo svolgimento degli adempimenti di natura fiscale ed amministrativa necessarie



2018/3

all'apertura della Partita Iva e/o del codice fiscale della stabile organizzazione e
all'iscrizione al competente Centro Nazionale di Registrazione.

Dopo breve ma esauriente discussione, il Consiglio, acquisito il parere
favorevole del sindaco unico, con voto unanime,

d e l i b e r a

di conferire mandato al Presidente del Consiglio di Amministrazione, sig. Alberto
Castelli, cittadino italiano, nato a Varese (VA) il 29 aprile 1963, residente a
Gavirate (VA), via al Sasso n. 7, Italia, titolare della Carta d'Identità N.
AO9472675, affinché abbia a provvedere all'apertura di una sede secondaria con
stabile organizzazione nel territorio della Repubblica di Albania, con sede legale a
Rr. Brigada VIII no. 16, Kati 5, Apt. 29, 1019 Tirane, sotto la denominazione
"Impresa di Costruzioni Albini e Castelli S.r.l.", avente lo stesso oggetto sociale
della società madre e con durata a tempo indeterminato, ai sensi e per gli effetti
dell'art. 5 comma 2 della "Convenzione tra il Governo della Repubblica di Albania
e il Governo della Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni in materia
di imposte sul reddito e sul patrimonio e per prevenire le evasioni fiscali";
conferendo al medesimo Presidente ogni più ampio mandato e ogni occorrenda
facoltà al fine di perfezionare l'operazione di che trattasi; agendo il Presidente con
pienezza di mandato e senza che possa eccipirsi carenza di poteri; avendone sin
d'ora tutto l'operato per ratificato e valido.

Il Consiglio, acquisito il parere favorevole del sindaco unico, con voto unanime,

d e l i b e r a

altresì di conferire mandato al Presidente del Consiglio di Amministrazione, sig.
Alberto Castelli, affinché abbia a:

- nominare un professionista esperto in loco quale consulente della stabile



2018/4

- organizzazione in relazione all'attività di gestione contabile e fiscale;
- provvedere a svolgere gli adempimenti di natura fiscale ed amministrativa necessarie all'apertura della Partita Iva e/o del codice fiscale della stabile organizzazione e all'iscrizione al competente Centro Nazionale di Registrazione.

Null'altro essendovi da deliberare la riunione viene tolta alle ore 18.45, previa stesura, lettura e approvazione del presente verbale.

IL SEGRETARIO

(ing. Giorgio Castelli)

IL PRESIDENTE

(dott. Alberto Castelli)

REPERTORIO N. 2620

Certifico io sottoscritta dottoressa Silvia Borgato, Notaio in Varese, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano, che quanto sopra riportato è conforme a quanto trovasi scritto alle pagine 2018/1, 2018/2, 2018/3 e 2018/4 del Libro "delle decisioni dell'organo amministrativo" della società a responsabilità limitata "IMPRESA DI COSTRUZIONI ALBINI E CASTELLI S.R.L.", con sede in Induno Olona (VA), via Ancona n. 3; libro numerato, bollato e vidimato a norma di legge e regolarmente tenuto.

Varese, nel mio studio in via Magatti n. 7, ventitre febbraio duemiladiciotto.

Silvia Borgato notaio



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato *REPUBBLICA ITALIANA*

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da *Silvia BORGATO*

3. nella sua qualità di *Notaio in Varese*

4. è munito del sigillo/timbro
di sigillo notarile

A t t e s t a t o

5. in Varese

6. il *26 febbraio 2018*

7. dal Procuratore della Repubblica di Varese

Dott. Massimo Politi, Sostituto

8. *N.ro 135/2018*

9. Sigillo/Timbro 10. Firma

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

Dott. Massimo Politi, Sostituto

Massimo Politi





VENDIM I ASAMBLESE SE KESHILLIT TE ADMINISTRIMIT

Sot më 21 shkurt 2018 në orën 18:00, pranë selisë së shoqërisë në Induno Olona (VA) në Via Ancona nr. 3, u mbledh, në vijim të diskutimeve të mëparshme, Këshilli i Administrimit i Shoqërisë Impresa di Costruzioni Albini e Castelli S.r.l..

E merr presidencën e asamblese, me vendim unanim, Presidenti i Këshillit të Administrimit, Dr. Alberto Castelli. Detyra e sekretarit i besohet, me vendim unanim, administratorit Ing. Giorgio Castelli. Presidenti konstaton dhe ben me dije se janë të pranishëm administratorët: Z. Alberto Castelli dhe Giorgio Castelli, si edhe audituesi i vetëm Dr. Michele Altieri.

Pasi sigurohet për praninë e të sipërpërmendurve, Presidenti e deklaron asamblenë rregullisht të mbledhur dhe fton Këshillin të diskutojë mbi këtë

Rend Dite

1. Themelimi i një dege në territorin e Republikës së Shqipërisë, të tjera në lidhje me këtë.

Nis diskutimi i pikës së vetme të rendit të ditës dhe Presidenti i referohet vendimit të këshillit të datës 9 janar 2018 me objekt të ngjashëm me rendin e diskutuar sot, vendim në kuadër të të cilit, u bënë disa gabime në përcaktimin e emërimit të shoqërisë, selisë ligjore dhe kohëzgjatjes së degës.

Thënë kjo, Presidenti njofton se shoqëria Albini e Castelli S.r.l. ka fituar një tender me objekt ndërtimin e një strukture spitalore në qytetin e Tiranës, kryeqytet i Republikës së Shqipërisë.

Presidenti sqaron se shoqëria që do të themelohet do të ketë selinë në Shqipëri, Rr. Brigada VIII nr. 16, Kati 5, Apt. 29, 1019 Tiranë, do të veprojë nën emrin "Impresa di Costruzioni Albini e Castelli S.r.l." dhe do të ketë kohëzgjatje të pacaktuar.

Me qëllim përmbushjen e kësaj detyre është e domosdoshme të merren masat për hapjen e një dege në territorin e Republikës së Shqipërisë, sipas nenit 5 pika 2 e "Konventës mes Qeverisë së Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Italisë për shmangien e tatimit të dyfishtë për tatimet mbi të ardhurat dhe kapitalin dhe për parandalimi e evazionit fiskal".

Sipas nenit të sipërpërmendur, shprehja "degë", si seli e qëndrueshme pune në të cilën shoqëria ushtron pjesërisht ose tërësisht aktivitetin e saj, nënkupton një "kantier ndërtimi ose montimi kohëzgjatja e të cilit i

IMPRESA DI COSTRUZIONI ALBINI E CASTELLI SRL
C.F.:002151110123

INDUNO OLONA (VA), VIA ANCONA 3
Regjistri i vendimeve te organit te administrimit

tejkalon dymbëdhjetë muaj"; Presidenti thekson se nuk ka pengesa ligjore për kryerjen e detyrës në fjalë dhe hapjen e degës.

Presidenti u komunikon të pranishmëve nevojën për emërimin e një profesionisti në vend në rolin e konsulentit të degës për mbajtjen e kontabilitetit dhe çështjeve tatimore, si edhe përmbushjen e detyrimeve të natyres fiskale dhe administrative të domosdoshme për hapjen e Niptit dhe/ose kodit fiskal të degës dhe regjistrimin pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit.

Pas një diskutimi te shkurtër dhe efikas, Këshilli, pasi merr vendimin e favorshëm të audituesit të vetëm, me votim unanim

VENDOS

T'i japë mandat Presidentit të Këshillit të Administrimit, Z. Alberto Castelli, shtetas Italian, lindur në Varese (VA) më 29 prill 1963, banues në Gavirate (VA), Via Sasso nr. 7, Itali, mbajtës i Kartës së Identitetit Nr. AO9472675, me qëllim që të themelojë një dege me seli në Rr. Brigada VIII nr. 16, Kati 5, Apt. 29, 1019 Tiranë, me emrin "Impresa di Costruzioni Albini e Castelli S.r.l.", me të njëjtin objekt aktiviteti si shoqëria mëmë dhe kohëzgjatje aktiviteti të papërcaktuar, sipas nenit 5 pika 2 e "Konventës mes Qeverisë së Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Italisë për shmangien e tatimit të dyfishtë per tatimet mbi të ardhurat dhe kapitalin dhe për parandalimin e evazionit fiskal"; duke i dhënë atij mandat të plotë dhe të gjitha kompetencat për kryerjen e cdo veprimi të nevojshëm; dukë i dhënë pushtet të plotë dhe pa pasur mangësi në asnjë kompetencë, me fuqi të menjëhershme të ratifikuara dhe te vlefshme. Këshilli pasi merr vendimin e favorshëm të audituesit të vetëm, me votim unanim

VENDOS

T'i japë gjithashtu mandat Presidentit të Këshillit të Administrimit, Z. Alberto Castelli, që të:

- emërojë një profesionist në vend në rolin e konsulentit të degës për mbajtjen e kontabilitetit dhe çështjeve tatimore;
- si edhe përmbushjen e detyrimeve të natyres fiskale dhe administrative të domosdoshme për hapjen e NUIS-it dhe/ose kodit fiskal të degës dhe regjistrimin pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit.

Duke mos patur më asgjë për të diskutuar mbledhja mbyllet në orën 18:45, pas hartimit, leximit dhe miratimit të këtij vendimi.

SEKRETARI
(Ing. Giorgio Castelli)

PRESIDENTI
(Dr. Alberto Castelli)

IMPRESA DI COSTRUZIONI ALBINI E CASTELLI SRL
C.F.:002151110123

INDUNO OLONA (VA), VIA ANCONA 3
Regjistri i vendimeve te organit te administrimit

Unë e nënshkuara Dr. Silvia Borgato, Notere ne Varese, regjistruar prane Dhomës së Noterëve të Milanos, vërtetoj se sa më sipër është konform shkrimeve të faqeve 2018/1, 2018/2, 2018/3 dhe 2018/4 të Regjistrimit "të vendimeve të organit të administrimit" të shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar "**IMPRESA DI COSTRUZIONI ALBINI E CASTELLI S.R.L.**", me seli në Induno Olona (VA), Via Ancona nr. 3, libër me numër, vulë, legalizuar sipas rregullores dhe ligjit.

Nënshkuar në Varese, zyrën time, Via Magatti nr. 7, njëzet e tre shkurt dymijë e tetëmbëdhjetë.

(firma, vula e Noterit)



APOSTILE

(Konventa e Hagës 5 Tetor 1961)

1. *Shteti*: REPUBLIKA E ITALISE

Ky akt publik

2. *është firmosur nga*: Silvia BORGATO

3. *agjent në cilësinë e*: Noter ne Varese

4. *mban vulën/pullën e*: Noterit Publik

VERTETOHET

5. *në Varese*

6. *Më 26 Shkurt 2018*

7. *nga* Prokurori i Republikës ne Varese Dr. Massimo Politi, Zevendesues

8. *me numër* 135/2018

9. *vula/pulla*

10. Firma

Massimo Politi Zevendesues
(firma, vula)

Perktheu
Iva Jaska
Hosk

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTERISE TIRANE

Nr. 1707 Rep.



Tirane, me 12.03.2018

VERTETIM PERKTHIMI

Vërtetohet firma e perkthyeses se gjuhes Italiane Znj. Iva Toska, e njohur personalisht prej meje noterit, e cila deklaroi se perktheu dokumentin bashkangjitur ne mënyre autentike nga gjuha Italiane ne gjuhen Shqipe dhe nënshkroi rregullisht sipas ligjit.

NOTERI
JULIAN ZHELEGU



A large, stylized handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.